

ホームページや学級通信への作品、写真、氏名等の掲載について

Sobre o homepage, comunicação com a escola , fotos e publicação de nomes.

曾野小 学校では、学校の活動の紹介をしたり、教育活動を皆さんに理解していただくために、学級通信などを発行したり、日本語教室のホームページを開設しております。

As atividades do Sono Shougakkou, o melhor entendimento das atividades educacionais, ou mesmo os comunicados de classe estão publicados no homepage da escola (Sala de aula japonesa).

そこで、学級通信やホームページへお子さんの作品や写真を掲載してもよいか、おうちの方の考えを教えてほしいと思います。下のところを切り取って、6月26日までに学校に出してください。

Por essa razão, estamos questionando aos senhores pais se poderemos publicar o trabalho do aluno, ou sua foto no homepage da escola. Favor, preencher o formulário abaixo, cortar e enviá-lo até dia 26 de Junho.

linha pontilhada

----- き り と り 線 -----

承諾書

Documento de consentimento

年 série	組 sala	氏名 Nome
---------	--------	---------

1. 各種たより(学年通信・PTA 新聞)への掲載について、1つ○を付けてください。

Favor circular uma opção sobre as publicações nos (comunicados escolares e jornal do PTA).

☐

掲載してもよい。
Poderá ser publicado.

☐

写真・作品・文書や個人名の掲載を一切希望しない。
Não quero que seja publicado nenhuma foto, nenhum trabalho e nem o nome do meu filho.

2. ホームページへの掲載について1つ○を付けてください。

(個人名は一切掲載しません。)

Favor circular a opção sobre a publicação no homepage.

(o nome pessoal não será publicado.)

☐

掲載してもよい。
Poderá ser publicado.

☐

ホームページへの掲載を一切希望しない。
Desejo que não publiquem nada no homepage.